



**A9-0288/2021**

15.10.2021

**\*\*\*I**  
**JELENTÉS**

a polgári és büntetőügyekben történő határokon átnyúló kommunikációra szolgáló számítógépes rendszerről (e-CODEX rendszer) és az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2020)0712 – C9-0389/2020 – 2020/0345(COD))

Jogi Bizottság  
Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadók: Emil Radev, Nuno Melo

(Közös bizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 58. cikke)

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogalkotási aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést *félkövér dőlt* betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást *félkövér dőlt* betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget *félkövér dőlt* betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában**

Az új szövegrészeket *félkövér dőlt* betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg *félkövér dőlt* szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOMJEGYZÉK

|  | <b>Oldal</b> |
|--|--------------|
| AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE ..... | 5            |
| INDOKOLÁS .....  | 41           |
| ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN .....                        | 45           |
| AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA .....        | 47           |



## AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**a polgári és büntetőügyekben történő határokon átnyúló kommunikációra szolgáló számítógépes rendszerről (e-CODEX rendszer) és az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0712 – C9-0389/2020 – 2020/0345(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2020)0712),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 81. cikkének (2) bekezdésére és 82. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0389/2020),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2021. április 27-i véleményére<sup>1</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Jogi Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság által az eljárási szabályzat 58. cikke alapján folytatott közös tanácskozásra,
  - tekintettel a Jogi Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0288/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### **Módosítás 1**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés**

---

<sup>1</sup> HL C 286., 2021.7.16., 82. o.

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A polgárok és a vállalkozások igazságszolgáltatáshoz való eredményes hozzáféréseinek biztosítása, valamint a tagállamok közötti igazságügyi együttműködés megkönnyítése az Európai Unió működéséről szóló szerződés V. címében foglalt, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló uniós térség fő célkitűzései közé tartoznak.

**Módosítás 2**

**Rendeletre irányuló javaslat  
1 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Módosítás 3**

**Rendeletre irányuló javaslat  
2 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Fontos ezért olyan csatornák kialakítása, amelyek biztosítják az igazságszolgáltatási rendszerek hatékonyan digitális együttműködését. E tekintetben alapvető fontosságú, hogy uniós szinten olyan információtechnológiai eszköz jöjjön létre, amely lehetővé teszi az ügyekkel kapcsolatos adatok gyors, közvetlen,

*Módosítás*

(1) A polgárok és a vállalkozások igazságszolgáltatáshoz való eredményes hozzáféréseinek biztosítása, valamint a tagállamok közötti, ***polgári, többek között a kereskedelmi és büntetőügyekben folytatott*** igazságügyi együttműködés megkönnyítése az Európai Unió működéséről szóló szerződés ***(EUMSZ)*** V. címében foglalt, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló uniós térség fő célkitűzései közé tartoznak.

*Módosítás*

***(1a) A felhasználók szempontjából gyakran nehéz az igazságszolgáltatási rendszerekhez való hozzáférés számos ok, például a formális és költséges jogi eljárások, a hosszú eljárási idők, valamint a bírósági rendszerek használatának megfizethetetlen költségei miatt.***

*Módosítás*

(2) Fontos ezért olyan csatornák kialakítása, amelyek biztosítják az igazságszolgáltatási rendszerek hatékonyan digitális együttműködését. E tekintetben alapvető fontosságú, hogy uniós szinten olyan információtechnológiai eszköz jöjjön létre, amely lehetővé teszi az ügyekkel kapcsolatos adatok gyors, közvetlen,

interoperábilis, megbízható és biztonságos cseréjét. Egy ilyen rendszernek, amely a nemzeti vagy uniós jog által előírt esetekben lehetővé teszi dokumentumok és bizonyítékok digitális formában történő cseréjét a polgárok és a vállalkozások, illetve az igazságügyi vagy egyéb illetékes hatóságok között, elő kell segítenie az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megkönnyítését.

interoperábilis, **fenntartható**, megbízható és biztonságos cseréjét **a személyes adatok védelméhez való jog mindenkori tiszteletben tartása mellett**. Egy ilyen rendszernek, amely a nemzeti vagy uniós jog által előírt esetekben lehetővé teszi dokumentumok és bizonyítékok digitális formában történő cseréjét a polgárok és a vállalkozások, illetve az igazságügyi vagy egyéb illetékes hatóságok között, elő kell segítenie az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megkönnyítését **és az átláthatóságot, valamint erősíteni kell a tagállamok igazságügyi hatóságai közötti kölcsönös bizalmat, illetve a polgárok Unióba vetett bizalmát.**

#### Módosítás 4

##### Rendeletre irányuló javaslat 2 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A polgári és büntetőügyekben folytatott eljárások digitalizálását ösztönözni kell a jogállamiság és az alapvető jogi garanciák megerősítése érdekében az Unióban, különösen az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megkönnyítése révén.**

#### Módosítás 5

##### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) Az e-CODEX rendszer kifejezetten arra szolgál, hogy megkönnyítse **a** határokon átnyúló **elektronikus üzenetváltást az igazságügy** területén. A polgári és büntetőügyekben folytatott eljárások növekvő digitalizációjával összefüggésben az e-CODEX rendszer

(4) Az e-CODEX-rendszer kifejezetten arra szolgál, hogy megkönnyítse **az elektronikus tartalom elektronikus úton történő**, határokon átnyúló **cseréjét az igazságügyi együttműködés** területén, **mind a polgári, mind a büntetőeljárásokban**. A polgári és

célja az illetékes hatóságok közötti határokon átnyúló kommunikáció hatékonyságának javítása, valamint a polgárok és a vállalkozások igazságszolgáltatáshoz való hozzáféréseinek megkönnyítése. *Az* e-CODEX rendszer **mostanáig** tagállamok és szervezetek uniós programokból finanszírozott konzorciumának irányítása alatt állt.

büntetőügyekben folytatott eljárások növekvő digitalizációjával összefüggésben az e-CODEX rendszer célja az illetékes hatóságok közötti határokon átnyúló kommunikáció hatékonyságának javítása, valamint a polgárok és a vállalkozások igazságszolgáltatáshoz való hozzáféréseinek megkönnyítése. **Mostanáig az** e-CODEX-rendszer tagállamok és szervezetek uniós programokból finanszírozott konzorciumának irányítása alatt állt.

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Az igazságszolgáltatás digitalizálási folyamatának részeként az e-CODEX-rendszer elő fogja segíteni az uniós szinten szorosan összehangolt, interoperábilis nemzeti rendszerek fejlesztését, hozzájárulva a polgárok és a vállalkozások igazságszolgáltatáshoz való hozzáféréseinek javításához, valamint elő fogja segíteni az igazságügyi együttműködést. Ezért az e-CODEX rendszert kell előnyben részesíteni a polgári és büntetőügyekben folytatott határokon átnyúló igazságügyi együttműködés területén a nemzeti informatikai rendszereket összekötő interoperábilis, biztonságos és decentralizált kommunikációs hálózati megoldások tekintetében.**

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés



(5) Az e-CODEX rendszer az alábbi két szoftverelemből áll: a Domibus Gateway szoftver (átjáró), amely a többi átjáróval való üzenetváltásra szolgál, és a Domibus Connector szoftver (csatlakozó), amely számos funkciót **biztosít** az üzenetek nemzeti rendszerek közötti továbbításával kapcsolatosan. Az átjáró a Bizottság által fenntartott eDelivery építőelemen alapul, a csatlakozó üzemeltetési igazgatását pedig a tagállamok és szervezetek uniós programokból finanszírozott konzorciuma (az e-CODEX rendszert irányító szervezet) végzi. A csatlakozó szoftver olyan funkciókat **biztosít**, mint az elektronikus aláírások biztonsági könyvtáron keresztüli ellenőrzése és a kézbesítés igazolása. Ezenkívül az e-CODEX rendszert irányító **szervezet** az egyes polgári és **büntetőeljárások során használandó digitálisűrlap-sablonokat fejlesztett ki, amelyeket már kísérleti jelleggel alkalmaz az e-CODEX rendszerben.**

(5) Az e-CODEX rendszer az alábbi két szoftverelemből áll: a Domibus Gateway szoftver (átjáró), amely a többi átjáróval való üzenetváltásra szolgál, és a Domibus Connector szoftver (csatlakozó), amely számos funkciót **kell, hogy biztosítson** az üzenetek nemzeti rendszerek közötti továbbításával kapcsolatosan. Az átjáró a Bizottság által fenntartott eDelivery építőelemen alapul, a csatlakozó üzemeltetési igazgatását pedig a tagállamok és szervezetek uniós programokból finanszírozott konzorciuma (az e-CODEX rendszert irányító szervezet) végzi. A csatlakozó szoftver olyan funkciókat **kell, hogy biztosítson**, mint az elektronikus aláírások biztonsági könyvtáron keresztüli ellenőrzése és a kézbesítés igazolása. Ezenkívül az e-CODEX rendszert irányító **szervezetnek hozzá kell járulnia az e-CODEX rendszer keretében folytatott egyes polgári és büntetőeljárásokban használandó, a kicserélt adatok elektronikus szerkezetét meghatározó eljárási szabványok kidolgozásához. Ezeket a szabványokat az e-CODEX rendszer használatának részletes szabályait megállapító végrehajtási jogi aktusokban kell rögzíteni.**

## **Módosítás 8**

### **Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés**

(6) Mivel az e-CODEX rendszer fontos szerepet tölt be az uniós igazságügyi térségen belüli határokon átnyúló információcserében, az e-CODEX rendszert létrehozó, fenntartható uniós jogi keretre van szükség. Az ilyen jogi keretnek egyértelműen meg kell határoznia és

(6) Mivel az e-CODEX rendszer fontos szerepet tölt be az uniós igazságügyi térségen belüli határokon átnyúló információcserében, az e-CODEX rendszert létrehozó, fenntartható uniós jogi keretre van szükség. Az ilyen jogi keretnek **biztosítania kell az Európai Unió Alapjogi**

keretbe kell foglalnia az *e-CODEX rendszer* elemeit, a rendszer technikai fenntarthatóságának garantálása érdekében. A rendszernek meg kell határoznia a hozzáférési pont informatikai összetevőit, amelyek a más azonosított átjárókkal való biztonságos kommunikáció céljára szolgáló átjáróból és az üzenetváltások támogatására szolgáló csatlakozóból állnak. A rendszernek *tartalmaznia kell* továbbá az *igazságügyi együttműködés területén elfogadott, az e-CODEX hozzáférési pontok használatának támogatására szolgáló jogi aktusokban szereplő eljárások keretében használt dokumentumok elektronikus formátumát meghatározó ügymenetfolyamat-modellekből és sablonokból álló digitális eljárási szabványokat*, valamint lehetővé *kell tennie* a hozzáférési pontok közötti információcserét.

*Chartájában előírt alapvető jogok védelmét, különösen a VI. címben és a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogról szóló 47. cikkben foglaltak szerint. Semmilyen módon nem áthatja alá az ezen alapvető jogok védelme, valamint a tagállamok közötti igazságügyi együttműködés elősegítése szempontjából kulcsfontosságú eljárási jogok védelmét, ideértve a 2010/64/EU<sup>1a</sup>, 2012/13/EU<sup>1b</sup>, 2013/48/EU<sup>1c</sup> és az (EU) 2016/343<sup>1d</sup> irányelvekből eredő jogokat is. Az ilyen jogi keretnek továbbá* egyértelműen meg kell határoznia és keretbe kell foglalnia az *e-CODEX-rendszer* elemeit, a rendszer technikai fenntarthatóságának és biztonságának garantálása, *valamint a határokon átnyúló büntetőeljárások összefüggésében a fegyveregyenlőség biztosítása* érdekében. A rendszernek meg kell határoznia a hozzáférési pont informatikai összetevőit, amelyek a más azonosított átjárókkal való biztonságos kommunikáció céljára szolgáló átjáróból és az üzenetváltások támogatására szolgáló csatlakozóból állnak. A rendszernek továbbá az *érintett eljárásokkal összefüggésben kicserélt adatok elektronikus formátumát meghatározó üzletfolyamat-modellekből álló digitális eljárási szabványokat is tartalmaznia kell annak érdekében, hogy támogassa a polgári és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés területén elfogadott jogszabályokban előírt jogi eljárások során az e-CODEX hozzáférési pontok használatát*, valamint lehetővé *tegye* a hozzáférési pontok közötti információcserét.

---

*Az Európai Parlament és a Tanács 2010/64/EU irányelve (2010. október 20.) a büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jogról (HL L 280., 2010.10.26., 1. o.).*

*Az Európai Parlament és a Tanács 2012. május 22-i 2012/13/EU irányelve a*

*büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról (HL L 142., 2012.6.1., 1. o.).*

*Az Európai Parlament és a Tanács 2013/48/EU irányelve (2013. október 22.) a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételéhez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvönáskor történő tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvönás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról (HL L 294., 2013.11.6., 1. o.).*

*Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/343 irányelve (2016. március 9.) a büntetőeljárás során az ártatlanság vélelme egyes vonatkozásainak és a tárgyaláson való jelenlét jogának megerősítéséről (HL L 65., 2016.3.11., 1. o.).*

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(6a) Az iratok határokon átnyúló, a decentralizált informatikai rendszeren keresztül történő elektronikus továbbításának fokozása érdekében az ilyen iratokat nem lehet a jogi eljárásban joghatásuktól megfosztani és bizonyítékként elfogadhatatlannak tekinteni azon az alapon, hogy elektronikus formátumúak. Mindazonáltal ez az elv nem érintheti az ilyen iratok joghatásainak vagy bizonyítékként való elfogadhatóságának a nemzeti joggal összhangban történő megállapítását. Nem sértheti továbbá az iratok átalakítására vonatkozó nemzeti jogot.*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Ki kell jelölni egy megfelelő szervezetet a rendszer üzemeltetési igazgatására, mert biztosítani kell az e-CODEX rendszer hosszú távú fenntarthatóságát és irányítását, a nemzeti bíróságok függetlenségének egyidejű figyelembe vételével.

*Módosítás*

(7) Ki kell jelölni egy megfelelő szervezetet a rendszer üzemeltetési igazgatására, mert biztosítani kell az e-CODEX rendszer hosszú távú fenntarthatóságát és irányítását, a nemzeti bíróságok függetlenségének egyidejű tiszteletben tartása mellett. ***A nemzeti igazságszolgáltatási szervek függetlenségének biztosítása érdekében, beleértve az e-CODEX rendszer irányítását is, az (EU) 2018/1726 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1a</sup> létrehozott, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatásával foglalkozó európai uniós ügynökségen (eu-LISA) belül egyértelműen el kell különíteni a szolgáltatásokat és a személyzetet, az adatokat és az adminisztrációt.***

---

<sup>1a</sup> ***Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1726 rendelete (2018. november 14.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA), az 1987/2006/EK rendelet és a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 99. o.).***

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

(8) A rendszer üzemeltetési igazgatására legmegfelelőbb szervezet egy ügynökség lehet, mivel irányítási struktúrája lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy részt vegyenek a rendszer üzemeltetési igazgatásában az ügynökség igazgatótanácsában, tanácsadó csoportjaiban és programirányítási tanácsaiban való tagság révén. ***Az (EU) 2018/1726 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>33</sup> létrehozott, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) jelentős tapasztalattal rendelkezik a nagyméretű informatikai rendszerek kezelésében. Ezért az eu-LISA-t kell megbízni az e-CODEX rendszer üzemeltetési igazgatásával.*** Módosítani kell továbbá az eu-LISA jelenlegi irányítási struktúráját az igazgatótanács feladatainak kiigazításával és az e-CODEX tanácsadó csoport létrehozásával. Az (EU) 2018/1726 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell. Egy külön programirányítási tanácsot is létre kell hozni.

(8) A rendszer üzemeltetési igazgatására legmegfelelőbb szervezet egy ügynökség lehet, mivel irányítási struktúrája lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy részt vegyenek a rendszer üzemeltetési igazgatásában az ügynökség igazgatótanácsában, tanácsadó csoportjaiban és programirányítási tanácsaiban való tagság révén. Az eu-LISA jelentős tapasztalattal rendelkezik a nagyméretű informatikai rendszerek kezelésében, ezért az eu-LISA-t kell megbízni az e-CODEX rendszer üzemeltetési igazgatásával. Módosítani kell továbbá az eu-LISA jelenlegi irányítási struktúráját az igazgatótanács feladatainak kiigazításával és az e-CODEX tanácsadó csoport létrehozásával. Az (EU) 2018/1726 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell. Egy külön programirányítási tanácsot is létre kell hozni, ***a nemek közötti egyensúly figyelembevételével.***

---

<sup>33</sup> ***Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1726 rendelete (2018. november 14.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA), az 1987/2006/EK rendelet és a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 99. o.).***

## Módosítás 12

## Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) Az (EU) 2018/1726 rendelet 19. cikkének megfelelően a programirányítási tanács szerepe biztosítani, hogy az ügynökség tiszteletben tartsa az igazságszolgáltatás függetlenségének elvét valamennyi olyan döntése és intézkedése során, amely érinti a jog érvényesülésén alapuló térségben levő nagyméretű informatikai rendszereket. Az **ügynökség irányítási struktúrája** és finanszírozási **rendszere** is **garantálja** ezen elv tiszteletben tartását. Fontos továbbá bevonn **a jogi szakmai szervezeteket** és **más érdekelt feleket** az e-CODEX rendszer irányításába a programirányítási tanácson keresztül.

*Módosítás*

(9) Az (EU) 2018/1726 rendelet 19. cikkének megfelelően a programirányítási tanács szerepe **többek között** biztosítani, hogy az ügynökség tiszteletben tartsa az igazságszolgáltatás függetlenségének elvét valamennyi olyan döntése és intézkedése során, amely érinti a **szabadságon, a biztonságon és a** jog érvényesülésén alapuló térségben levő nagyméretű informatikai rendszereket. Az **ügynökségnek** és finanszírozási **rendszerének** is **garantálnia kell** ezen elv tiszteletben tartását. Fontos továbbá bevonn **az érintett érdekelt feleket** és **szakértőket, beleértve a bírákat és gyakorló jogi szakembereket** az e-CODEX rendszer irányításába a programirányítási tanácson keresztül. **A jogi szakmák és más érintett felek bevonására vonatkozó részletes szabályoknak és feltételeknek lehetővé kell tenniük hatékony részvételüket és konzultációjukat azáltal, hogy visszajelzéseiket megfelelően figyelembe veszik.**

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) Figyelembe véve az eu-LISA-nak a határregisztrációs rendszer (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS), a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszere (ECRIS-TCN), a korszerűsített Schengeni Információs Rendszer (SIS), a Vízuminformációs Rendszer (VIS) és az Eurodac fejlesztésével és irányításával kapcsolatos feladatait, valamint az uniós

*Módosítás*

(10) Figyelembe véve az eu-LISA-nak a határregisztrációs rendszer (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS), a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszere (ECRIS-TCN), a korszerűsített Schengeni Információs Rendszer (SIS), a Vízuminformációs Rendszer (VIS) és az Eurodac fejlesztésével és irányításával kapcsolatos **stratégiai** feladatait, valamint

információs rendszerek közötti interoperabilitás keretének létrehozásával kapcsolatos stratégiai feladatát, az eu-LISA **nem vállalhatja át 2023. július 1-jét megelőzően az e-CODEX rendszerrel** kapcsolatos felelősséget.

az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás keretének létrehozásával kapcsolatos stratégiai feladatát, az eu-LISA **legkorábban 2023. július 1-jétől, legkésőbb 2023. december 31-ig veheti át az e-CODEX-rendszerrel** kapcsolatos felelősséget.

## Módosítás 14

### Rendeletre irányuló javaslat 10 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(10a) A Bizottság vagy a tagállamok által kijelölt e-CODEX-kapcsolattartóknak támogatniuk kell az e-CODEX rendszer tagállamok közötti működtetését.**

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(11) Az e-CODEX rendszert a határokon átnyúló polgári és büntetőügyi eljárásokban lehet használni. **Tekintettel azonban nyílt forráskódú jellegére, más helyzetekben is felhasználható.** Ez a rendelet nem alkalmazandó az e-CODEX rendszer olyan használatára, amely nem az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokon alapul.

(11) Az e-CODEX rendszert a határokon átnyúló polgári és büntetőügyekben lehet használni. **Lehetővé kell tenni az e-CODEX rendszer és az e-CODEX rendszer elemeinek a nemzeti vagy uniós jog szerinti igazságügyi együttműködés hatályán kívül eső egyéb célokra történő használatát, amennyiben ez a használat nem akadályozza az e-CODEX rendszer bírósági eljárásokban való használatát.** Ez a rendelet **kizárólag a kapcsolt rendszerek közötti, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokon keresztül megvalósuló, határokon átnyúló adateserére alkalmazandó, a vonatkozó digitális eljárási szabványoknak megfelelően.**

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) Az eu-LISA-nak felelősséget kell vállalnia az e-CODEX rendszer összetevőiért, kivéve a Domibus Gateway szoftver üzemeltetési igazgatását, mivel ezt a szoftvert jelenleg a Bizottság az eDelivery építőelemen belül ágazatközi alapon biztosítja. Az eu-LISA-nak át kell vállalnia a teljes felelősséget az e-CODEX rendszert irányító szervezettől a Domibus Connector szoftver üzemeltetési igazgatásáért és a digitális eljárási szabványokért. Mivel a Domibus Gateway és a Domibus Connector az e-Codex szerves részét képezi, az eu-LISA-nak biztosítania kell, hogy a csatlakozó szoftver kompatibilis legyen az átjáró legújabb verziójával. Ebből a célból a Bizottságnak e rendelet hatálybalépésétől kezdve be kell vonnia az eu-LISA-t az eDelivery építőelem megfelelő irányítási szervébe.

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezen hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>34</sup> megfelelően kell gyakorolni. Az ebben a keretrendszerben elfogadott végrehajtási jogi aktusoknak meg kell határozniuk a **biztonságra vonatkozó** minimális műszaki előírásokat és szabványokat **az e-CODEX**

*Módosítás*

(12) Az eu-LISA-nak felelősséget kell vállalnia az e-CODEX rendszer összetevőiért, kivéve a Domibus Gateway szoftver üzemeltetési igazgatását, mivel ezt a szoftvert jelenleg a Bizottság az eDelivery építőelemen belül ágazatközi alapon biztosítja. Az eu-LISA-nak át kell vállalnia a teljes felelősséget az e-CODEX rendszert irányító szervezettől a Domibus Connector szoftver üzemeltetési igazgatásáért és a digitális eljárási szabványokért. Mivel a Domibus Gateway és a Domibus Connector az e-Codex szerves részét képezi, az eu-LISA-nak biztosítania kell, hogy a csatlakozó szoftver kompatibilis legyen az átjáró legújabb verziójával. Ebből a célból a Bizottságnak e rendelet hatálybalépésétől kezdve be kell vonnia az eu-LISA-t az **e-CODEX rendszer eu-LISA általi átvételét megelőző előkészítő munkába, valamint az** eDelivery építőelem megfelelő irányítási szervébe.

*Módosítás*

(13) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezen hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>34</sup> megfelelően kell gyakorolni. Az ebben a keretrendszerben elfogadott végrehajtási jogi aktusoknak meg kell határozniuk a **digitális eljárási szabványokat; az e-CODEX rendszer alkotóelemeinek**



**rendszerben található elemek támogatása céljából;** meg kell **határozni** az eu-LISA által végzendő tevékenységekkel kapcsolatos, szolgáltatási szintre vonatkozó követelményeket, valamint az e tevékenységekhez szükséges egyéb műszaki előírásokat; valamint meg kell **határozni** az átadási/átvételi folyamat feltételeit. A végrehajtási jogi **aktusok állapíthatják** meg az e-CODEX rendszernek az igazságügyi együttműködés területén folytatott eljárásokban való használatát támogató technikai rendelkezéseket is.

**alapjául szolgáló** minimális műszaki előírásokat és szabványokat, **beleértve a biztonsági előírásokat is;** meg kell **határozniuk** az eu-LISA által végzendő tevékenységekkel kapcsolatos, szolgáltatási szintre vonatkozó követelményeket, valamint az e tevékenységekhez szükséges egyéb műszaki előírásokat; valamint meg kell **határozniuk** az átadási/átvételi folyamat feltételeit. A végrehajtási jogi **aktusoknak** meg **kell állapítaniuk** az e-CODEX rendszernek az igazságügyi együttműködés területén folytatott eljárásokban való használatát támogató technikai rendelkezéseket is.

---

<sup>34</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

---

<sup>34</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 14 a preambulumbekendés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(14a) Elegendő erőforrást kell biztosítani az eu-LISA számára ahhoz, hogy megfelelő módon tudja végrehajtani új feladatait.**

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekendés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(15) A tagállamoknak jegyzéket kell vezetniük a területükön működő

(15) A tagállamoknak jegyzéket kell vezetniük a területükön működő

felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról, és e pontokról tájékoztatniuk kell az eu-LISA-t annak érdekében, hogy lehetővé tegyék közöttük a releváns eljárások keretében történő együttműködést. A Bizottságnak ugyanezen okból hasonló jegyzéket kell vezetnie az uniós intézmények, szervek vagy ügynökségek által működtetett, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról. A hozzáférési pontokat **nemzeti szinten** működtető szervezetek lehetnek **közhatalmi szervezetek** vagy jogi szakembereket képviselő szervezetek, illetve magánvállalkozások. Tekintettel az e-CODEX rendszer decentralizált jellegére az eu-LISA kell ellátnia az e-CODEX rendszer üzemeltetési igazgatását, a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontok létrehozásáért és működtetéséért való felelősség azonban kizárólag az érintett hozzáférési pontokat üzemeltető szervezeteket terheli. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezetek felelnek a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont üzemeltetéséből eredő károkért.

felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról, és e pontokról tájékoztatniuk kell az eu-LISA-t annak érdekében, hogy lehetővé tegyék közöttük a releváns eljárások keretében történő együttműködést. A Bizottságnak ugyanezen okból hasonló jegyzéket kell vezetnie az uniós intézmények, szervek vagy ügynökségek által működtetett, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról. A hozzáférési pontokat működtető szervezetek lehetnek **közigazgatási szervek** vagy jogi **személyek, például jogi** szakembereket képviselő szervezetek, illetve magánvállalkozások, **amelyek a tagállami vagy uniós jog alapján jogosultak a hozzáférési pontok üzemeltetésére. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető uniós intézményeknek, szervezeteknek, hivataloknak és ügynökségeknek meg kell felelniük az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>1a</sup> meghatározott adatvédelmi követelményeknek és elveknek. A nemzeti szinten felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető szervezeteknek meg kell felelniük az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>1b</sup> meghatározott adatvédelmi követelményeknek és elveknek.** Tekintettel az e-CODEX rendszer decentralizált jellegére az eu-LISA kell ellátnia az e-CODEX rendszer üzemeltetési igazgatását, a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontok létrehozásáért és működtetéséért való felelősség azonban kizárólag az érintett hozzáférési pontokat üzemeltető szervezeteket terheli. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezetek felelnek a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont üzemeltetéséből eredő károkért. **A tagállamoknak és a Bizottságnak biztosítaniuk kell, hogy a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető szervezetek rendelkezzenek az e-CODEX rendszer megfelelő és megbízható működésének biztosításához szükséges műszaki**

*felszereléssel és emberi erőforrásokkal.*

---

*<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).*

*<sup>1b</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).*

## **Módosítás 20**

### **Rendeletre irányuló javaslat 15 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(15a) A tagállamoknak – többek között a weboldalakon és a közösségimédia-platformokon keresztül – tájékoztatniuk kell az igazságügyi eljárásban részt vevő vagy érintett magánszemélyeket és szervezeteket az e-CODEX rendszerről.*

## **Módosítás 21**

### **Rendeletre irányuló javaslat 15 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(15b) A tagállamoknak felügyelniük kell*

***a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontjait, amelyekért felelősek, különösen akkor, ha azokat olyan szervezetek üzemeltetik, amelyek nem közigazgatási szervek. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy megfelelő adatbiztonsági intézkedések legyenek érvényben.***

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) Az e-CODEX rendszeren keresztül összekapcsolt nemzeti rendszereknek lehetővé kell tenniük a rendszer hatékonyságának és eredményességének nyomon követését azáltal, hogy olyan mechanizmust biztosítanak, amely nyomon követi az Unión belüli határokon átnyúló polgári és büntetőeljárások keretében az elektronikus adatok átvitelét lehetővé tevő eszközök outputját, eredményeit és hatásait. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokhoz kapcsolódó rendszereknek ezért képesnek kell lenniük arra, hogy az ***I. mellékletben felsorolt*** jogi aktusok vonatkozó rendelkezéseivel összhangban ***átfogó adatokat gyűjtsenek és tároljanak*** a határokon átnyúló polgári és ***bűnügyi együttműködési tevékenységekről***. Ez – amellett, hogy biztosítja a kölcsönös elszámoltathatóságot és átláthatóságot – nemcsak a vonatkozó adatok gyűjtése terén végzett tagállami munkát segíti elő, hanem jelentősen megkönnyíti a polgári és bűnügyi együttműködés terén elfogadott jogi aktusok Bizottság általi utólagos nyomon követését is. A begyűjtött információk csak összesített adatokat tartalmazhatnak, és nem terjedhetnek ki személyes adatokra.

*Módosítás*

(16) Az e-CODEX rendszeren keresztül összekapcsolt nemzeti rendszereknek lehetővé kell tenniük a rendszer hatékonyságának és eredményességének nyomon követését azáltal, hogy olyan mechanizmust biztosítanak, amely nyomon követi az Unión belüli határokon átnyúló polgári és büntetőeljárások keretében az elektronikus adatok átvitelét lehetővé tevő eszközök outputját, eredményeit és hatásait. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokhoz kapcsolódó rendszereknek ezért képesnek kell lenniük arra, hogy az ***Unió hatáskörébe tartozó polgári és büntetőügyekben folytatott határokon átnyúló igazságügyi együttműködés területén elfogadott*** jogi aktusok vonatkozó rendelkezéseivel összhangban ***szisztematikusan gyűjtsék és tárolják*** a határokon átnyúló polgári és ***büntetőeljárások alkalmazására vonatkozó átfogó adatokat***. Ez – amellett, hogy biztosítja a kölcsönös elszámoltathatóságot és átláthatóságot – nemcsak a vonatkozó adatok gyűjtése terén végzett tagállami munkát segíti elő, hanem jelentősen megkönnyíti a polgári és bűnügyi együttműködés terén elfogadott jogi aktusok Bizottság általi utólagos nyomon követését is. A begyűjtött információk csak összesített adatokat tartalmazhatnak, és nem terjedhetnek ki

személyes adatokra.

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(17) Feladatainak ellátása során az eu-LISA köteles fenntartani a biztonság magas szintjét. A szoftverek további műszaki fejlesztése során az eu-LISA-nak az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban eleget kell tennie a beépített biztonság, valamint a beépített adatvédelem és alapértelmezett adatvédelem elveinek. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezetek felelősséggel tartoznak e hozzáférési pont közbeiktatásával továbbított adatok biztonságáért.

*Módosítás*

(17) Feladatainak ellátása során az eu-LISA köteles fenntartani a biztonság magas szintjét. A szoftverek további műszaki fejlesztése **vagy frissítések kifejlesztése** során az eu-LISA-nak az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban eleget kell tennie a beépített biztonság, valamint a beépített adatvédelem és alapértelmezett adatvédelem elveinek. A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezetek felelősséggel tartoznak e hozzáférési pont közbeiktatásával továbbított adatok biztonságáért **és védelméért.**

## Amendment 24

### Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) Annak érdekében, hogy a Bizottság rendszeresen értékelni tudja az e-CODEX rendszert, az eu-LISA-nak két évente jelentést kell tennie a Bizottságnak az e-CODEX rendszer technikai fejlődéséről és működéséről. A jelentés elkészítése érdekében a tagállamoknak megfelelő információkat kell szolgáltatniuk a területükön működtetett hozzáférési pontokról, és a Bizottságnak is hasonló információkat kell szolgáltatnia az uniós intézmények, szervek és ügynökségek által működtetett hozzáférési pontokra vonatkozóan.

*Módosítás*

(21) Annak érdekében, hogy a Bizottság rendszeresen értékelni tudja az e-CODEX rendszert, az eu-LISA-nak két évente jelentést kell tennie a Bizottságnak az e-CODEX rendszer technikai fejlődéséről és működéséről. A jelentés elkészítése érdekében a tagállamoknak megfelelő információkat kell szolgáltatniuk a területükön működtetett hozzáférési pontokról, és a Bizottságnak is hasonló információkat kell szolgáltatnia az uniós intézmények, szervek és ügynökségek által működtetett hozzáférési pontokra vonatkozóan. **A Bizottságnak rendszeresen továbbítania kell az e-CODEX rendszer**

## **Módosítás 25**

### **Rendeletre irányuló javaslat 21 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(21a) Annak érdekében, hogy az Európai Parlament és a Tanács mint társjogalkotók értékelni tudják az e-CODEX-rendszer átadásának sikerét, valamint azt, hogy az e-CODEX-rendszer általában véve mennyire működik megfelelően, a Bizottságnak átfogó értékelést kell készítenie az e-CODEX-rendszerről. A Bizottságnak az első ilyen értékelést két évvel azután kell elkészítenie, hogy az eu-LISA átveszi a felelősséget az e-CODEX rendszerért, majd ezt követően háromévente.***

## **Módosítás 26**

### **Rendeletre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(22) Ez a rendelet nem szolgáltatthat konkrét jogalapot a személyes adatok kezelésére. A személyes adatok e rendelet keretében történő kezelésének összhangban kell lennie az alkalmazandó adatvédelmi szabályokkal. A tagállamok területén létrehozott, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontok által végzett személyes adatok e rendeletnek megfelelően történő kezelésére az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>35</sup> és az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>36</sup> vonatkozik.

(22) Ez a rendelet nem szolgáltatthat konkrét jogalapot a személyes adatok kezelésére. A személyes adatok e rendelet keretében történő kezelésének összhangban kell lennie az alkalmazandó adatvédelmi szabályokkal. A tagállamok területén létrehozott, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontok által végzett személyes adatok e rendeletnek megfelelően történő kezelésére az (EU) 2016/679 rendelet és a 2002/58/EC<sup>35a</sup> és az (EU) 2016/680<sup>36</sup> európai parlamenti és tanácsi irányelv vonatkozik.

*<sup>35</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).*

<sup>36</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

*<sup>35a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).*

<sup>36</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

## **Módosítás 27**

### **Rendeletre irányuló javaslat 23 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(23a) Tekintettel arra, hogy az e-CODEX rendszert eddig a tagállamok és az uniós programokból finanszírozott szervezetek konzorciuma igazgatta, lehetővé kell tenni e szervezetek számára, hogy azt követően is használják az e-CODEX rendszert, hogy annak üzemeltetési igazgatását az eu-LISA-ra bízták. E célból az eu-LISA számára lehetővé kell tenni, hogy az (EU)*

*2018/1726 rendelet alapján  
munkamegállapodásokat kössön ezekkel a  
szervezetekkel.*

## **Módosítás 28**

### **Rendeletre irányuló javaslat 23 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(23b) A Bizottságnak tanulmányoznia kell annak a megvalósíthatóságát, hogy harmadik országok lehetőséget kapjanak az e-CODEX rendszerben való részvételre, és szükség esetén jogalkotási javaslatot kell előterjesztenie az ilyen részvétel lehetővé tétele, valamint az ezt célzó szabályok és eljárások meghatározása céljából.***

## **Módosítás 29**

### **Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Ez a rendelet határokon átnyúló kommunikációra szolgáló decentralizált informatikai rendszert hoz létre abból a célból, hogy elősegítse dokumentumok, megkeresések, jogi űrlapok, bizonyítékok és egyéb információk biztonságos és megbízható elektronikus cseréjét a határokon átnyúló polgári és büntetőeljárások során (az internetes adatcserén alapuló e-igazságügyi kommunikáció – e-CODEX rendszer).

Ez a rendelet határokon átnyúló kommunikációra szolgáló decentralizált informatikai rendszert hoz létre abból a célból, hogy elősegítse dokumentumok, megkeresések, jogi űrlapok, bizonyítékok és egyéb információk **gyors**, biztonságos és megbízható elektronikus cseréjét a határokon átnyúló polgári és büntetőeljárások során (az internetes adatcserén alapuló e-igazságügyi kommunikáció – e-CODEX rendszer).

## **Módosítás 30**

### **Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 a bekezdés (új)**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*E rendelet egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mint amely korlátozza, kibővíti vagy más módon megváltoztatja az Unió vagy a tagállamok jogi vagy közigazgatási fogalommeghatározásait, fogalmait vagy hatásköreit.*

### **Módosítás 31**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ca) a hardver- és szoftverinfrastruktúra biztonságára vonatkozó minimumszabályok.*

### **Módosítás 32**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Ezt a rendeletet a határokon átnyúló **polgári és büntetőeljárásokkal** összefüggésben az e-CODEX rendszer útján történő elektronikus információtovábbításra kell alkalmazni, az **I. mellékletben felsorolt, az** igazságügyi együttműködés területén elfogadott jogi aktusokkal összhangban.

Ezt a rendeletet a **polgári és büntetőügyekben folytatott** határokon átnyúló **igazságügyi együttműködéssel** összefüggésben az e-CODEX rendszer útján történő elektronikus információtovábbításra kell alkalmazni az **Unió hatáskörébe tartozó polgári és büntetőügyekben folytatott** igazságügyi együttműködés területén elfogadott jogi aktusokkal összhangban.

### **Módosítás 33**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) „felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont”: olyan e-CODEX hozzáférési pont, amelyről az 5. cikk (4) bekezdésével vagy a 7. cikk (1) bekezdésével összhangban **értesítették** az eu-LISA-t, és amely **a 4. cikk (3) bekezdésében említett** digitális eljárási szabványt működtet;

*Módosítás*

b) „felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont”: **a nemzeti vagy uniós jog alapján engedélyezett** olyan e-CODEX hozzáférési pont, amelyről az 5. cikk (4) bekezdésével vagy a 7. cikk (1) bekezdésével összhangban **a Bizottság vagy valamely tagállam értesítette** az eu-LISA-t, és amely **egy vagy több** digitális eljárási szabványt működtet;

**Módosítás 34**

**Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) „e-CODEX kapcsolattartó”:  
valamely tagállam vagy a Bizottság által kijelölt szervezet, amely hatáskörrel rendelkezik arra, hogy az eu-LISA-tól technikai támogatást kérjen és kapjon az e-CODEX rendszerrel kapcsolatban a 6. cikk (2) bekezdésének f) pontja szerint;**

**Módosítás 35**

**Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) „felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet”: felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető uniós intézmény, szerv vagy ügynökség, nemzeti hatóság vagy jogi személy;

c) „felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet”: felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető uniós intézmény, szerv, **hivatal** vagy ügynökség, nemzeti hatóság vagy **a nemzeti jog alapján engedélyezett** jogi személy;

**Módosítás 36**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – e pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) „központi tesztelési platform”: kizárólag tesztelésre használt e-CODEX hozzáférési pont, amely olyan funkciókat biztosít, amelyeket a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető szervezetek felhasználhatnak arra, hogy ellenőrizzék hozzáférési pontjaik helyes működését és az e-CODEX digitális eljárási szabványai helyes használatát az e hozzáférési pontokhoz csatlakozó kapcsolt rendszerekben;

*Módosítás*

e) „központi tesztelési platform”: kizárólag tesztelésre használt e-CODEX hozzáférési pont, amely olyan funkciókat biztosít, amelyeket a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető szervezetek felhasználhatnak arra, hogy ellenőrizzék hozzáférési pontjaik helyes működését és az e-CODEX digitális eljárási szabványai helyes használatát az e hozzáférési pontokhoz csatlakozó kapcsolt rendszerekben, ***biztosítva ugyanakkor az e-CODEX rendszer többi részének integritását és rendelkezésre állását;***

**Módosítás 37**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – g a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ga) „digitális eljárási szabvány”: az ügymenetfolyamat-modellekre vonatkozó valamennyi műszaki előírás, valamint az uniós e-igazságügyi alapszókincsen alapuló adatsémák, amelyek meghatározzák az e-CODEX rendszer keretében kicserélt adatok elektronikus struktúráját;***

**Módosítás 38**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***3a. cikk***

***Megkülönböztetésmentesség és az alapvető jogok tiszteletben tartása***

*Az e-CODEX rendszeren keresztül történő elektronikus információcserében részt vevő valamennyi személy alapvető jogait és szabadságait – különösen az igazságszolgáltatáshoz való tényleges hozzáférést, a tisztességes eljáráshoz való jogot, a megkülönböztetésmentesség elvét, a személyes adatok védelméhez való jogot és a magánélethez való jogot – az uniós joggal összhangban teljeskörűen be kell tartani és tiszteletben kell tartani.*

## Módosítás 39

### Rendeletre irányuló javaslat 3 b cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **3b. cikk**

##### *Az elektronikus iratok joghatása*

*Az e-CODEX rendszeren keresztül továbbított iratok a bírósági eljárásokban nem foszthatók meg joghatásuktól és nem tekinthetők bizonyítékként elfogadhatatlannak azon az alapon, hogy elektronikus formátumúak.*

## Módosítás 40

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) A digitális eljárási szabványok *az ügymenetfolyamat-modellekből és az I. mellékletben felsorolt* jogi aktusokban meghatározott eljárások keretében használt *dokumentumok* elektronikus formátumát meghatározó *sablonokból* állnak.

(3) A digitális eljárási szabványok *a 2. cikkben említett* jogi aktusokban meghatározott eljárások keretében használt *adatok* elektronikus formátumát meghatározó *ügymenetfolyamat-modellekből* állnak. *A Bizottság végrehajtási jogi aktusokban digitális eljárási szabványokat állapít meg e rendelet alkalmazásában. Az eu-LISA végrehajtja ezeket a digitális eljárási*

*szabványokat. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 17. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.*

## Módosítás 41

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat **fogadhat** el a 4. cikk (3) bekezdésében meghatározott digitális eljárási szabványokra vonatkozó részletes műszaki előírások megállapításáról.

*Módosítás*

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat **fogad** el a 4. cikk (3) bekezdésében meghatározott digitális eljárási szabványokra vonatkozó részletes műszaki előírások megállapításáról.

## Módosítás 42

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A Bizottság jegyzéket vezet az uniós intézmények, szervek vagy ügynökségek által működtetett, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról, valamint a határokon átnyúló polgári és **büntetőeljárásokról**, továbbá azokról **az űrlapokról**, amelyeket egyes hozzáférési pontok használni jogosultak. A 14. cikkben előírt éves értesítés sérelme nélkül, a Bizottság haladéktalanul értesíti az eu-LISA-t a változásokról.

*Módosítás*

(4) A Bizottság jegyzéket vezet az uniós intézmények, szervek, **hivatalok** vagy ügynökségek által működtetett, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról, valamint a határokon átnyúló polgári és **büntetőügyekről**, továbbá azokról **a digitális eljárási szabványokról**, amelyeket egyes hozzáférési pontok használni jogosultak. A 14. cikkben előírt éves értesítés sérelme nélkül, a Bizottság haladéktalanul értesíti az eu-LISA-t a változásokról.

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az eu-LISA felel az e-CODEX rendszer 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában és (3) bekezdésében említett alkotóelemeinek és a II. mellékletben felsorolt támogató szoftvereknek az üzemeltetési igazgatásáért.

*Módosítás*

(1) Az eu-LISA felel az e-CODEX rendszer 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában és (3) bekezdésében említett alkotóelemeinek és a II. mellékletben felsorolt támogató szoftvereknek az üzemeltetési igazgatásáért. ***Az eu-LISA felelős továbbá a Domibus Connector szoftver üzemeltetési igazgatásáért, valamint azért, hogy feladatainak ellátása során a folyamat egészében fenntartsa a 10. cikkben említett magas szintű biztonsági előírásokat.***

**Módosítás 44**

**Rendeletre irányuló javaslat  
6 cikk – 2 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) ***az ügymenetfolyamat-modellek, a*** 4. cikk (3) bekezdésében említett ***dokumentumok*** elektronikus formátumát meghatározó ***sablonok*** és az alapul szolgáló, előre meghatározott adatmodell-gyűjtés karbantartása és a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokhoz való eljuttatása;

*Módosítás*

g) ***a*** 4. cikk (3) bekezdésében említett ***adatok*** elektronikus formátumát meghatározó ***digitális eljárási szabványok*** és az alapul szolgáló, előre meghatározott adatmodell-gyűjtés karbantartása és a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokhoz való eljuttatása;

**Módosítás 45**

**Rendeletre irányuló javaslat  
6 cikk – 2 bekezdés – j pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) az új ***ügymenetfolyamat-modellek és a 4. cikk (3) bekezdésében említett dokumentumok elektronikus formátumát meghatározó sablonok*** elkészítése és a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokhoz való eljuttatása, az e-CODEX kapcsolattartók részvételével zajló

*Módosítás*

j) az új ***digitális eljárási szabványok*** elkészítése és a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokhoz való eljuttatása, az e-CODEX kapcsolattartók részvételével zajló munkaértekezletek megszervezését és elősegítését is beleértve.

munkaértekezletek megszervezését és elősegítését is beleértve.

## Módosítás 46

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a nagyközönség **internetes úton történő** tájékoztatása az e-CODEX-ről nagy méretű kommunikációs csatornák, **például** weboldalak vagy közösségimédia-platformok segítségével;

*Módosítás*

c) a nagyközönség tájékoztatása az e-CODEX-ről nagy méretű kommunikációs csatornák, **többek között de nem kizárólag** weboldalak vagy közösségimédia-platformok segítségével;

## Módosítás 47

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Az eu-LISA és a Bizottság egyetértési megállapodást köt az e-CODEX rendszer 4. cikk (2) bekezdésében említett elemeivel kapcsolatos feladataik ellátása közötti koherencia biztosítása érdekében.**

## Módosítás 48

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok jegyzéket vezetnek **az uniós intézmények, szervek vagy ügynökségek által** működtetett, felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról, valamint a határokon átnyúló polgári és **büntetőeljárásokról**, továbbá azokról **az űrlapokról**, amelyeket egyes hozzáférési pontok alkalmazni jogosultak.

*Módosítás*

(1) A tagállamok jegyzéket vezetnek **a területükön** működtetett felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokról, valamint a határokon átnyúló polgári és **büntetőügyekről**, továbbá azokról **a digitális eljárási szabványokról**, amelyeket egyes hozzáférési pontok alkalmazni jogosultak. **Egy tagállamban valamennyi**

A 14. cikkben előírt éves értesítés sérelme nélkül, a tagállamok haladéktalanul értesítik az eu-LISA-t a változásokról.

***felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontnak alkalmaznia kell az e rendelet alapján elfogadott valamennyi digitális eljárási szabályt.*** A 14. cikkben előírt éves értesítés sérelme nélkül, a tagállamok haladéktalanul értesítik az eu-LISA-t a változásokról.

## Módosítás 49

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Minden tagállam kijelöl legfeljebb **öt** e-CODEX kapcsolattartót. **Kizárólag** ezek **a** kapcsolattartók jogosultak arra, hogy a 6. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett technikai támogatást kérjenek és kapjanak

*Módosítás*

(2) Minden tagállam kijelöl legfeljebb **nyolc** e-CODEX kapcsolattartót. Ezek **az e-CODEX** kapcsolattartók jogosultak arra, hogy a 6. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett technikai támogatást kérjenek és kapjanak **Minden tagállam közli az eu-LISA-val a kijelölt e-CODEX kapcsolattartóinak jegyzékét és annak módosításait.**

## Módosítás 50

### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet felelős annak **biztonságos** kialakításáért és működéséért. Ez a felelősség magában foglalja a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett csatlakozó ahhoz szükséges átalakítását, hogy kompatibilissé tegyék bármely kapcsolt rendszerrel, továbbá a csatlakozó bármely más, a kapcsolt rendszerek által szükségessé tett technikai adaptációját.

*Módosítás*

(1) A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet felelős annak kialakításáért és **biztonságos** működéséért. Ez a felelősség magában foglalja a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett csatlakozó ahhoz szükséges átalakítását, hogy kompatibilissé tegyék bármely **érintett** kapcsolt rendszerrel, továbbá a csatlakozó bármely más, a kapcsolt rendszerek által szükségessé tett technikai adaptációját.



## Módosítás 51

### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet a kapcsolt rendszer(ek)ben olyan mechanizmust biztosít, amely **az I. mellékletben felsorolt** jogi aktusok vonatkozó rendelkezéseivel összhangban lehetővé teszi a határokon átnyúló polgári és büntetőeljárások alkalmazására vonatkozó adatok lekérdezését.

*Módosítás*

(2) A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet a kapcsolt rendszer(ek)ben olyan mechanizmust biztosít, amely **a 2. cikkben említett** jogi aktusok vonatkozó rendelkezéseivel összhangban lehetővé teszi a határokon átnyúló polgári és büntetőeljárások alkalmazására vonatkozó adatok lekérdezését.

## Módosítás 52

### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet felel a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont és bármely kapcsolt rendszer üzemeltetéséből eredő károkért.

*Módosítás*

(3) A felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontot működtető szervezet felel a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont és bármely kapcsolt rendszer üzemeltetéséből eredő károkért, **és adott esetben bírósági felügyelet mellett kártérítést követelhet egy felelős harmadik személytől vagy szervezettől.**

## Módosítás 53

### Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság figyelemmel kíséri az átadási/átvételi folyamatot annak érdekében, hogy az e-CODEX rendszert irányító szervezet és az eu-LISA az (1) bekezdésben meghatározott kritériumok alapján megfelelően kövesse a folyamat

*Módosítás*

(3) A Bizottság figyelemmel kíséri az átadási/átvételi folyamatot annak érdekében, hogy az e-CODEX rendszert irányító szervezet és az eu-LISA az (1) bekezdésben meghatározott kritériumok alapján megfelelően kövesse a folyamat

részletes szabályait.

részletes szabályait. *A Bizottság 2023. július 31-ig tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az átadási/átvételi folyamatról.*

#### Módosítás 54

##### Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az eu-LISA legkorábban 2023. július 1-jétől, *illetve* attól az időponttól veszi át az e-CODEX rendszerért viselt felelősséget, amikor a Bizottság nyilatkozik arról, hogy a (2) bekezdésben említett átadási/átvételi folyamat sikeresen lezárult.

*Módosítás*

(4) Az eu-LISA legkorábban 2023. július 1-jétől, *de legkésőbb 2023. december 31-ig*, attól az időponttól veszi át az e-CODEX rendszerért viselt felelősséget, amikor a Bizottság nyilatkozik arról, hogy a (2) bekezdésben említett átadási/átvételi folyamat sikeresen lezárult.

#### Módosítás 55

##### Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) 2023. január 1-jétől az (EU) 2018/1726 rendelet 27. cikkének dc) pontja alapján létrehozott e-CODEX tanácsadó csoport biztosítja az eu-LISA számára az e-CODEX rendszerrel kapcsolatos szükséges szakértelmet, különösen az eu-LISA éves munkaprogramjának és éves tevékenységi jelentésének összeállításával összefüggésben. A szakértői csoport emellett nyomon követi a tagállami végrehajtás alakulását. A tanácsadó csoportot minden biztonsági problémáról tájékoztatni kell.

*Módosítás*

(1) 2023. január 1-jétől az (EU) 2018/1726 rendelet 27. cikkének dc) pontja alapján létrehozott e-CODEX tanácsadó csoport biztosítja az eu-LISA számára az e-CODEX rendszerrel kapcsolatos szükséges szakértelmet, különösen az eu-LISA éves munkaprogramjának és éves tevékenységi jelentésének összeállításával összefüggésben. A szakértői csoport emellett nyomon követi a tagállami *és az e-CODEX-et használó érintett struktúrákon belüli* végrehajtás alakulását. A tanácsadó csoportot minden biztonsági problémáról tájékoztatni kell.

#### Módosítás 56

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az e-CODEX tanácsadó **csoporthoz** munkájába **azokat a szakmai szervezeteket és egyéb érdekelt feleket, amelyek** az átadás időpontjában részt vettek az e-CODEX rendszer igazgatásában.

*Módosítás*

(4) Az e-CODEX tanácsadó **csoporthoz be kell vonnia érdekelt feleket és szakértőket** a munkájába, **köztük olyan bírákat, valamint olyan gyakorló jogi szakembereket, akik** az átadás időpontjában részt vettek az e-CODEX rendszer igazgatásában, **és akiket érint az e-CODEX rendszer, illetve akik a rendszer felhasználói vagy abban részt vesznek.**

**Módosítás 57**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az eu-LISA igazgatótanácsa 2023. január 1-jéig létrehozza **a tíz tagból álló** e-CODEX programirányítási tanácsot.

*Módosítás*

(1) Az eu-LISA igazgatótanácsa 2023. január 1-jéig létrehozza **az** e-CODEX programirányítási tanácsot.

**Módosítás 58**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A programirányítási **tanács az igazgatótanács által kinevezett nyolc tagból**, a 11. cikkben említett tanácsadó csoport **elnökéből** és a Bizottság által kinevezett egy **tagból áll**. Az igazgatótanács gondoskodik arról, hogy a programirányítási tanácsba általa kinevezett tagok rendelkezzenek az e-CODEX rendszerrel kapcsolatos, szükséges szakértelemmel és szakismerettel.

*Módosítás*

(2) A programirányítási **tanácsnak tíz tagja van**: a 11. cikkben említett tanácsadó csoport **elnöke, az eu-LISA igazgatótanácsa által a saját tagjai közül vagy a tanácsadó csoportban részt vevő szakértők közül kinevezett nyolc tag, valamint** a Bizottság által kinevezett egy **tag**. Az igazgatótanács gondoskodik arról, hogy a programirányítási tanácsba általa kinevezett tagok rendelkezzenek az e-CODEX rendszerrel kapcsolatos, szükséges szakértelemmel és szakismerettel, **valamint az**

*igazságszolgáltatás terén szerzett széles körű tapasztalattal.*

## **Módosítás 59**

### **Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A programirányítási tanács tagjainak és póttagjainak megbízatása négy évre szól, és megújítható.**

## **Módosítás 60**

### **Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Az eu-LISA részt vesz a programirányítási tanács munkájában. Ennek érdekében az eu-LISA **képviselői** részt **vesznek** a programirányítási tanács ülésein, hogy **beszámoljanak** az e-CODEX rendszerrel kapcsolatban végzett munkáról, valamint bármely egyéb kapcsolódó munkáról és tevékenységekről.

(3) Az eu-LISA részt vesz a programirányítási tanács munkájában. Ennek érdekében az eu-LISA **egy képviselője** részt **vesz** a programirányítási tanács ülésein, hogy **beszámoljon** az e-CODEX rendszerrel kapcsolatban végzett munkáról, valamint bármely egyéb kapcsolódó munkáról és tevékenységekről.

## **Módosítás 61**

### **Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) A programirányítási tanácsnak legalább háromhavonta, szükség esetén pedig gyakrabban kell üléseznie. A programirányítási tanács biztosítja az e-CODEX rendszer megfelelő igazgatását, különösen az átadási/átvételi folyamat során és az 5. cikk (2) bekezdése alapján elfogadott jogi aktusok végrehajtása

(4) A programirányítási tanácsnak legalább háromhavonta, szükség esetén pedig gyakrabban kell üléseznie. A programirányítási tanács biztosítja az e-CODEX rendszer megfelelő igazgatását, különösen az átadási/átvételi folyamat során és az 5. cikk (2) bekezdése alapján elfogadott jogi aktusok végrehajtása

tekintetében. A programirányítási tanács rendszeresen és *lehetőleg kéthavonta*, írásbeli jelentést nyújt be az eu-LISA igazgatótanácsa számára *a projekt előrehaladásáról*. A programirányítási tanács nem rendelkezik döntéshozatali hatáskörrel, és nem képviselheti az igazgatótanács tagjait.

tekintetében. A programirányítási tanács rendszeresen és *legalább minden hivatalos ülést követően* írásbeli jelentést nyújt be az eu-LISA igazgatótanácsa számára *az e-CODEX rendszer helyzetéről*. A programirányítási tanács nem rendelkezik döntéshozatali hatáskörrel, és nem képviselheti az igazgatótanács tagjait.

## Módosítás 62

### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 5 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

- a) az elnök megválasztása;

*Módosítás*

- a) az elnök *és az elnökhelyettes* megválasztása, *valamint hivatali idejük*;

## Módosítás 63

### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 5 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

- d) *szakértők* részvétele az üléseken, beleértve azokat a *szakmai szervezeteket* és *egyéb érdekelt feleket, amelyek az átadás időpontjában részt vesznek az e-CODEX rendszer igazgatásában*;

*Módosítás*

- d) *érintett érdekelt felek és szakértők* részvétele az üléseken, beleértve azokat a *bírákat és gyakorló jogi szakembereket, illetve szakmai szervezeteket, akiket, illetve amelyeket érint az e-CODEX-rendszer, akik, illetve amelyek a rendszer felhasználói vagy abban részt vesznek*.

## Módosítás 64

### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 7 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

- (7) A programirányítási tanács tagjainak valamennyi utazási és ellátási *költségét* az eu-LISA-nak kell fedeznie. Az eu-LISA eljárási szabályzatának 10. cikke

*Módosítás*

- (7) A programirányítási tanács tagjainak valamennyi utazási és ellátási *költségének ésszerű és arányos mértékűnek kell lennie, és azt* az eu-LISA-

értelemszerűen alkalmazandó.

nak kell fedeznie. Az eu-LISA eljárási szabályzatának 10. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

## Módosítás 65

### Rendeletre irányuló javaslat 12 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### *12a. cikk*

***A hatalmi ágak szétválasztása és az igazságszolgáltatás függetlensége***

***Az e rendelet szerinti feladataik ellátása során valamennyi jogalany tiszteletben tartja a hatalmi ágak szétválasztásának elvét, és biztosítja, hogy döntései és intézkedései tiszteletben tartsák az igazságszolgáltatás függetlenségének elvét.***

## Módosítás 66

### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Az eu-LISA az (EU) 2018/1726 rendeletnek megfelelően ellátja az e-CODEX rendszer technikai használatára vonatkozó képzés ***nyújtásával*** kapcsolatos feladatokat, beleértve az online képzési anyagok biztosítását is.

Az eu-LISA az (EU) 2018/1726 rendeletnek megfelelően ellátja az e-CODEX rendszer technikai használatára vonatkozó képzés ***valamennyi érintett érdekelt fél számára történő biztosításával*** kapcsolatos feladatokat, beleértve az online képzési anyagok biztosítását is.

## Módosítás 67

### Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés – d pont

d) a **tagállam területén belül** felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető szervezetek által észlelt, és az e-CODEX rendszer biztonságát érintő incidensek száma és típusa.

## Módosítás 68

### Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 3 bekezdés

(3) Első alkalommal **három** évvel azután, hogy az eu-LISA átvette az e-CODEX rendszerért való felelősséget, majd ezt követően **négyévente** a Bizottság átfogó értékelést készít az e-CODEX rendszerről. Ez az átfogó értékelés kiterjed e rendelet alkalmazásának értékelésére, összeveti a célokkal az elért eredményeket, továbbá lehetséges jövőbeli intézkedéseket javasolhat. A Bizottság az első értékelés alkalmával ismét megvizsgálja a programirányítási tanács szerepét és e szerep fenntartását. A Bizottság az értékelésről szóló jelentést megküldi az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

## Módosítás 69

### Rendeletre irányuló javaslat 15 a cikk (új)

d) a felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pontokat működtető szervezetek által észlelt, és az e-CODEX rendszer biztonságát érintő incidensek száma és típusa.

(3) Első alkalommal **két** évvel azután, hogy az eu-LISA átvette az e-CODEX rendszerért való felelősséget, majd ezt követően **háromévente** a Bizottság átfogó értékelést készít az e-CODEX rendszerről. Ez az átfogó értékelés kiterjed e rendelet alkalmazásának értékelésére, összeveti a célokkal az elért eredményeket, továbbá lehetséges jövőbeli intézkedéseket javasolhat. **Tartalmaznia kell továbbá annak értékelését, hogy az e-CODEX használata milyen hatást gyakorol a fegyveregyenlőségre a határokon átnyúló büntetőeljárások összefüggésében.** A Bizottság az első értékelés alkalmával **objektív alapon** ismét megvizsgálja a programirányítási tanács szerepét és e szerep fenntartását, **és szükség esetén javításokra irányuló javaslatot tesz.** A Bizottság az értékelésről szóló jelentést megküldi az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**15a. cikk**

***Együtműködés nemzetközi szervezetekkel***

***Az eu-LISA munkamegállapodásokat köthet nemzetközi közjog hatálya alá tartozó nemzetközi szervezetekkel vagy azok alárendelt szerveivel, vagy két vagy több ország közötti megállapodás által vagy ilyen megállapodás alapján létrehozott más érintett szervezetekkel vagy szervekkel az e-CODEX rendszer használatának lehetővé tétele érdekében, feltéve, hogy ezek a szervezetek vagy szervek az e-CODEX rendszert irányító szervezet részét képezték. E munkamegállapodásokat a 2018/1726/EU rendelet 43. cikkével összhangban kell megkötni.***

**Módosítás 70**

**Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**[...]**

**törölve**



## INDOKOLÁS

Az előadók az alábbiakban ismertetik a polgári és büntetőügyekben történő határokon átnyúló kommunikációra szolgáló számítógépes rendszerről (e-igazságügyi kommunikáció online adatcsere révén – e-CODEX rendszer), valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA) szóló (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról szóló jelentéstervezetben előterjesztett módosítások főbb okait.

### Bevezetés

Az e-igazságügy a tagállami és európai szintű igazságszolgáltatási rendszerek hatékony működésének egyik sarokköve. Nélkülözhetetlen eszköz az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megkönnyítésére, valamint a digitális korban az európai polgárok és vállalkozások jogi védelmének biztosítására. Fontos ezért olyan csatornák kialakítása, amelyek biztosítják az igazságszolgáltatási rendszerek hatékonyan digitális együttműködését.

A Bizottság „Az igazságszolgáltatás digitalizációja az Európai Unióban – Lehetőségek eszköztára” című, 2020. december 2-i közleménye új megközelítést határoz meg az igazságszolgáltatás digitalizációjára vonatkozóan, amely az igazságszolgáltatási rendszerek különböző szereplői által alkalmazandó pénzügyi és informatikai jogi eszközök átfogó rendszerén alapul. A Bizottság benyújtotta továbbá „a polgári és büntetőügyekben történő határokon átnyúló kommunikációra szolgáló számítógépes rendszerről (e-CODEX rendszer) szóló rendeletre irányuló javaslatát”.

2021. április 29-én bejelentették, hogy az eljárás aktáját két bizottság – az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság (LIBE) és a Jogi Bizottság (JURI) – közösen kezeli. Emil Radev képviselőt (JURI) és Nuno Melo képviselőt (LIBE) jelölték ki az említett rendelet előadóinak.

Az e-CODEX olyan aranystandard / kulcsfontosságú technológia, amely a digitalizáció révén lehetővé teszi a határokon átnyúló bírósági eljárások összefüggésében folytatott kommunikáció korszerűsítését.

A projekt 2010. decemberi kezdete óta az e-CODEX egy ambiciózus projektből működő digitális szolgáltatási infrastruktúrává vált az igazságszolgáltatás területén. Jelenleg a hangsúly az e-CODEX projektnek az e-CODEX karbantartására vonatkozó hosszú távú, fenntartható és biztonságos megoldás irányába történő átmenetén van.

Az előadók úgy vélik, hogy ez a rendelet – mint valamennyi tagállamban közvetlenül alkalmazandó és teljes egészében kötelező jogi eszköz – garantálni fogja az e-CODEX-re vonatkozó szabályok egységes alkalmazását és azok egyidejű hatálybalépését az EU-ban. Üdvözlük a jogbiztonság azáltal történő megeremtésének célját, hogy a tagállamokban az eltérő értelmezések elkerülésével megelőzzék a jogi széttagoltságot. Az e-CODEX rendszer létrehozásával a rendelet elfogadása hozzá fog járulni ahhoz, hogy több tagállam vegye át az e-CODEX-et olyan eljárásokban, amelyekben a rendszert már használják, és jövőbeli eljárásokban is.

Az e-CODEX projekt célja, hogy javítsa a polgárok és a vállalkozások igazságszolgáltatáshoz való határokon átnyúló hozzáférését az Európai Unióban, valamint fejlessze az Unión belüli igazságügyi hatóságok közötti interoperabilitást. Megosztott architektúrán alapuló decentralizált rendszerként alakították ki, amely lehetővé teszi a nemzeti rendszerek közötti összeköttetést.

Az előadók véleménye szerint a polgári és büntetőügyekben folytatott határokon átnyúló

igazságügyi együttműködés céljára használt, a nemzeti informatikai rendszereket összekötő interoperábilis, biztonságos és decentralizált kommunikációs hálózatok kialakítása tekintetében e-CODEX-rendszert előnyben részesített megoldásnak kell tekinteni. A javaslat célja, hogy 2023 júliusától a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségre (eu-LISA) bízva az e-CODEX rendszer további fejlesztését és kezelését.

## 1. Hatály

E rendelet hatálya a polgári és büntetőeljárásokban folytatott határokon átnyúló igazságügyi együttműködéssel összefüggésben az elektronikus információtovábbításra terjed ki (2. cikk). E területen az e-CODEX-rendszert kell az előnyben részesített megoldásnak tekinteni a nemzeti informatikai rendszereket összekötő interoperábilis, biztonságos és decentralizált kommunikációs hálózat tekintetében.

Az előadók azon a véleményen vannak, hogy az e-CODEX hatálya alá tartozó bírósági eljárásokat érintő jogi aktusok jegyzékét tartalmazó I. mellékletet el kell hagyni. A rendelet hatályát inkább a polgári és büntetőeljárásokban folytatott igazságügyi együttműködésre hivatkozással kell meghatározni (2. cikk). Ez lehetővé teszi annak elkerülését, hogy az e-CODEX használatát indokoltá tevő bírósági eljárások kikerüljenek a hatály alól.

Az EUMSZ 81. és 82. cikkére való egyszerű hivatkozás továbbá nem lett volna elegendő, mivel a Lisszaboni Szerződést megelőző jogi aktusokra a hatály nem terjedne ki.

Végezetül a rendeletnek csak az e-CODEX polgári és büntetőügyekben folytatott eljárásokban való alkalmazásával kell foglalkoznia. E rendeletnek nem kell foglalkoznia az e-CODEX más, jövőbeli jogalkotási aktusokban megállapítható felhasználási módjaival, mivel azok jelenleg előre nem látható kiigazításokat tennének szükségessé ((11) preambulumbekzdés; 2. cikk).

## 2. Fogalom meghatározások

A Bizottság javaslata nem tartalmaz egyértelmű és konkrét rendelkezéseket a hozzáférési pontok üzemeltetési feltételeire vonatkozóan.

Az előadók továbbfejlesztették az e-CODEX terminológiáját, hogy egyértelműbbé tegyék a következő kifejezéseket: „*felhatalmazott e-CODEX hozzáférési pont*”, „*e-CODEX kapcsolattartó*”, és „*digitális eljárási szabvány*” (3. cikk).

## 3. Feladatmegosztás

Biztosítani kell az e-CODEX rendszer hosszú távú fenntarthatóságát és irányításának hatékonyságát, ugyanakkor biztosítani kell a nemzeti bíróságok függetlenségét; ezért ki kell jelölni egy, a rendszer üzemeltetési igazgatására alkalmas szervezetet. A javaslat előírja egy e-CODEX tanácsadó csoport és egy programirányítási tanács létrehozását (12. cikk).

Biztosítékokat vezetnek be az igazságszolgáltatás függetlenségére vonatkozóan, amelyeket az e-CODEX rendszer soha nem érint hátrányosan ((7) és (9) preambulumbekzdés; 12a. cikk új).

Az e-CODEX rendszer megbízható és egyértelmű működése érdekében további módosításokat terjesztettek elő a Bizottság, a tagállamok és az eu-LISA szerepének pontos meghatározása érdekében ((5), (12), (15) és (21) preambulumbekzdés; 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja; 3. cikk (1) bekezdésének ba) pontja új, 6. cikk (4) bekezdésének a) pontja új, 7. cikk és 16a. cikk új).

## 4. Az e-CODEX rendszer optimalizálása

Az előadók az e-CODEX hatékonysága érdekében néhány előírást vezettek be az

engedélyezett hozzáférési pontokra és a kapcsolattartók tagállamok általi kijelölésére vonatkozóan (3. cikk (1) bekezdésének b) pontja, 3. cikk (1) bekezdésének ba) pontja új, és 7. cikk).

## **5. Hatáskör átruházása a Bizottságra**

Mivel az e-CODEX-rendelet hatályát a polgári és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre kell korlátozni, de mivel a jövőben helyénvaló lehet más eljárásokat is az e-CODEX rendszer hatálya alá vonni, a két előadó úgy véli, hogy a rendelet hatályának meghatározásakor bizonyos fokú rugalmasságra van szükség. Ezért vezettek be felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra vonatkozó rendelkezéseket. E rendelkezések lehetővé teszik az e-CODEX működésének további kiterjesztését, ugyanakkor teljes mértékben tiszteletben tartják a Parlamentnek a rendelet hatályával kapcsolatos előjogait (5. cikk (3a) bekezdése új és 16a. cikk új).

A Bizottság pénzügyi kimutatása utal az e-CODEX rendszernek más eljárásokra végrehajtási aktusok révén történő kiterjesztésére (2.2.3. pont). Ez nem kívánatos, és jogilag sem helyénvaló. Mivel azonban a pénzügyi kimutatást a társjogalkotók nem módosíthatják, a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására felhatalmazó rendelkezések beillesztése elegendő ahhoz, hogy a parlamenti ellenőrzést érintetlenül tartsák.

## **6. A hozzáférési pontokat működtető magánszervezetek és az adatvédelem**

Számos tagállamban az igazságügyi hatóságok és ügyészségek általában vállalkozók szolgáltatásait veszik igénybe. A magánszervezetek bevonásának előírása és annak az e-CODEX rendszer működésére való korlátozása így nem teremt veszélyes precedenst.

Az igazságszolgáltatás, valamint az igazságügyi hatóságok által kezelt adatok és információk érzékenysége miatt azonban biztosítékokra van szükség.

Ez az oka annak, hogy a két előadó azt irányozta elő, hogy magánszervezetek csak akkor működtethetnek hozzáférési pontokat, ha azt a tagállam engedélyezte, és feltéve, hogy – mint például az adott feladattal esetlegesen megbízott állami hatóságok – teljes mértékben megfelelnek a hatályos adatvédelmi jogszabályoknak ((15) preambulumbekzdés, (15a) preambulumbekzdés új; (17) preambulumbekzdés; 12a. cikk új).

## **7. E-igazságügyi alapszókészlet**

Az igazságügyi együttműködés és a kölcsönös bizalom erőteljes és alapos ösztönzése érdekében az interoperabilitást nemcsak az információs és kommunikációs technológiák, hanem a terminológia tekintetében is biztosítani kell. Ellenkező esetben még a leghatékonyabb összekapcsolási rendszer sem lenne elegendő ahhoz, hogy az igazságügyi hatóságok, a gyakorló jogászok, a polgárok, a vállalkozások és az érdekelt felek megfelelően megértsék egymást.

A két előadó ennek fényében döntött úgy, hogy a „*digitális eljárási szabvány*” meghatározásába beilleszti az e-igazságügyi alapszókincsre való hivatkozást (3. cikk (1) bekezdésének ga) pontja, új).

## **Következtetések**

A két előadó úgy véli, hogy a Bizottság által előterjesztett javaslat helyes irányba mutat, mivel az interoperabilitás kérdését állítja az EU azon erőfeszítéseinek középpontjába, amelyek célja az igazságügyi együttműködés ösztönzése és fokozása a kontinensen.

Magát a javaslatot jelentősen javítani lehet annak érdekében, hogy kényes és létfontosságú egyensúlyt találjunk az interoperabilitás és az igazságszolgáltatás függetlensége, a hatékonyság és az adatvédelem, a gyorsaság és az alapvető jogok, a technológia és a

jogállamiság között.

## ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

|  |   |                        |          |           |
|--|---|------------------------|----------|-----------|
| <b>Cím</b>   | A polgári és büntetőügyekben történő határokon átnyúló kommunikációra szolgáló számítógépes rendszer (e-CODEX) és az (EU) 2018/1726 rendelet módosítása.  |                        |          |           |
| <b>Hivatkozások</b>  | COM(2020)0712 – C9-0389/2020 – 2020/0345(COD)   |                        |          |           |
| <b>Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma</b>                                      | 3.12.2020   |                        |          |           |
| <b>Illetékes bizottságok</b><br>A plenáris ülésen való bejelentés dátuma                     | JURI<br>18.1.2021   | LIBE<br>18.1.2021      |          |           |
| <b>Véleménynyilvánításra felkért bizottságok</b><br>A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | BUDG<br>18.1.2021   |                        |          |           |
| <b>Nem nyilvánított véleményt</b><br>A határozat dátuma                                      | BUDG<br>14.1.2021   |                        |          |           |
| <b>Előadók</b><br>A kijelölés dátuma   | Emil Radev<br>10.5.2021   | Nuno Melo<br>10.5.2021 |          |           |
| <b>58. cikk – Közös bizottsági eljárás</b><br>A plenáris ülésen való bejelentés dátuma       | 29.4.2021   |                        |          |           |
| <b>Vizsgálat a bizottságban</b>  | 3.6.2021  | 4.6.2021               | 1.7.2021 | 31.8.2021 |
|  | 8.9.2021  | 11.10.2021             |          |           |
| <b>Az elfogadás dátuma</b>   | 14.10.2021  |                        |          |           |
| <b>A zárószavazás eredménye</b>  | +:<br>–:<br>0:  | 79<br>3<br>0           |          |           |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>   | Magdalena Adamowicz, Pascal Arimont, Manon Aubry, Katarina Barley, Fernando Barrera Arza, Pietro Bartolo, Nicolas Bay, Gunnar Beck, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Caterina Chinnici, Clare Daly, Marcel de Graaff, Anna Júlia Donáth, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Esteban González Pons, Maria Grapini, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Peter Kofod, Mislav Kolakušić, Moritz Körner, Gilles Lebreton, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Karen Melchior, Nuno Melo, Roberta Metsola, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Jiří Pospíšil, Nicola Procaccini, Emil Radev, Paulo Rangel, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Marcos Ros Sempere, Ralf Seekatz, Stéphane Séjourné, Michal Šimečka, Birgit Sippel, Martin Sonneborn, Raffaele Stancanelli, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Marie Toussaint, Dragoș Tudorache, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Adrián Vázquez Lázara, Bettina Vollath, Axel Voss, Jadwiga Wiśniewska, Tiemo Wölken, Lara Wolters, Javier Zarzalejos |                        |          |           |

|   |  |
|---|--|
| <b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b> | Brando Benifei, Daniel Buda, Olivier Chastel, Nathalie Colin-Oesterlé, Tanja Fajon, Heidi Hautala, Anne-Sophie Pelletier, Rob Rooken, Domènec Ruiz Devesa, Isabel Santos |
| <b>Benyújtás dátuma</b>                     | 15.10.2021   |

## AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

| 79        | +   |
|-----------|---|
| EPP       | Magdalena Adamowicz, Pascal Arimont, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Nathalie Colin-Oesterlé, Esteban González Pons, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nuno Melo, Roberta Metsola, Nadine Morano, Jiří Pospíšil, Emil Radev, Paulo Rangel, Ralf Seekatz, Tomas Tobé, Axel Voss, Javier Zarzalejos |
| S&D       | Katarina Barley, Pietro Bartolo, Brando Benifei, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Maria Grapini, Marina Kaljurand, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Marcos Ros Sempere, Domènec Ruiz Devesa, Isabel Santos, Birgit Sippel, Bettina Vollath, Tiemo Wölken, Lara Wolters                                    |
| Renew     | Olivier Chastel, Anna Júlia Donáth, Pascal Durand, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Karen Melchior, Maite Pagazaurtundúa, Stéphane Séjourné, Michal Šimečka, Ramona Strugariu, Dragoş Tudorache, Adrián Vázquez Lázara  |
| ID        | Nicolas Bay, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Peter Kofod, Gilles Lebreton, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche  |
| Verts/ALE | Patrick Breyer, Saskia Briemont, Damien Carême, Heidi Hautala, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Marie Toussaint   |
| ECR       | Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Patryk Jaki, Assita Kanko, Nicola Procaccini, Rob Rooker, Raffaele Stancanelli, Jadwiga Wiśniewska   |
| The Left  | Manon Aubry, Pernando Barrena Arza, Clare Daly, Cornelia Ernst, AnneSophie Pelletier  |
| NI        | Laura Ferrara, Mislav Kolakušić, Martin Sonneborn   |

| 3  | -                             |
|----|-------------------------------|
| ID | Gunnar Beck, Marcel de Graaff |
| NI | Milan Uhrík                   |

| 0 | 0 |
|---|---|
|   |   |

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás